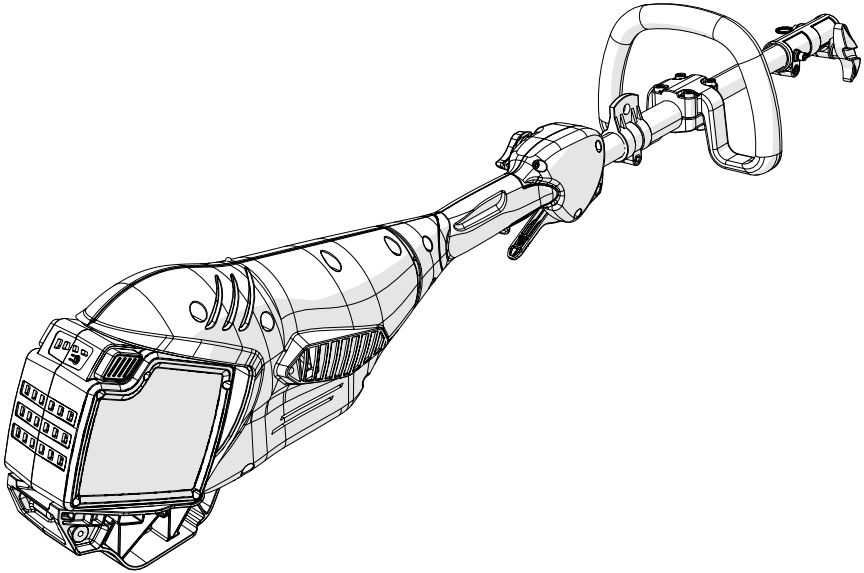
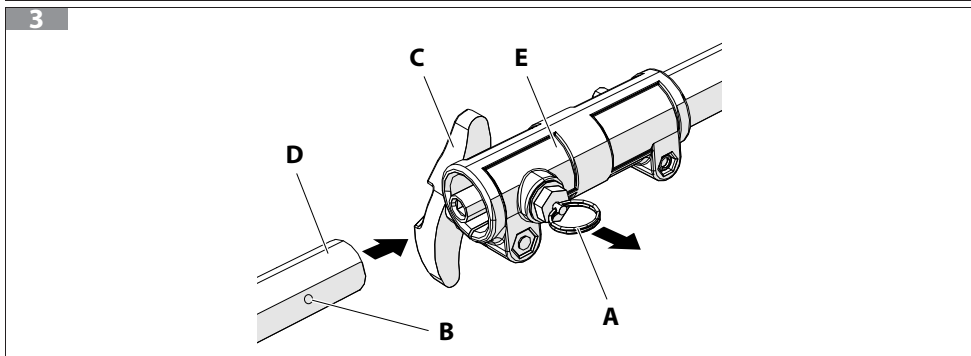
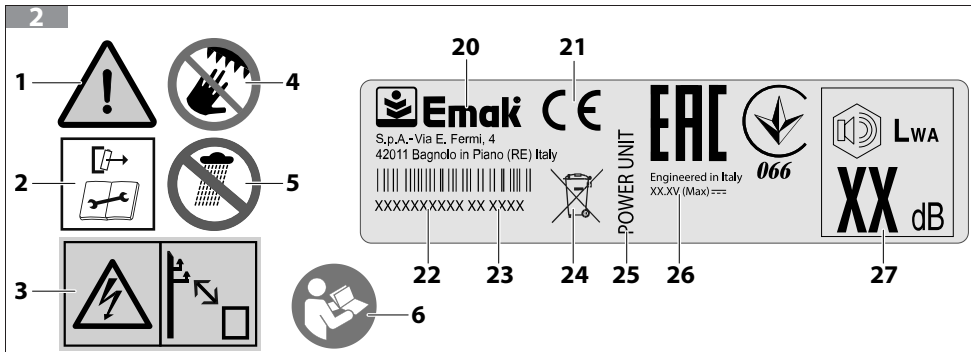
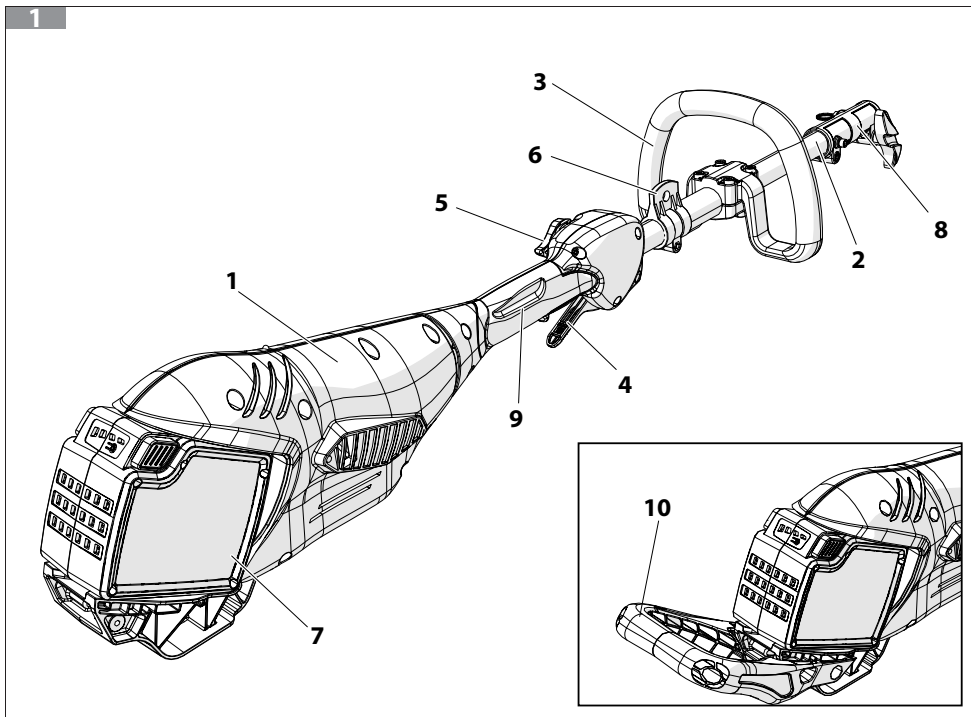
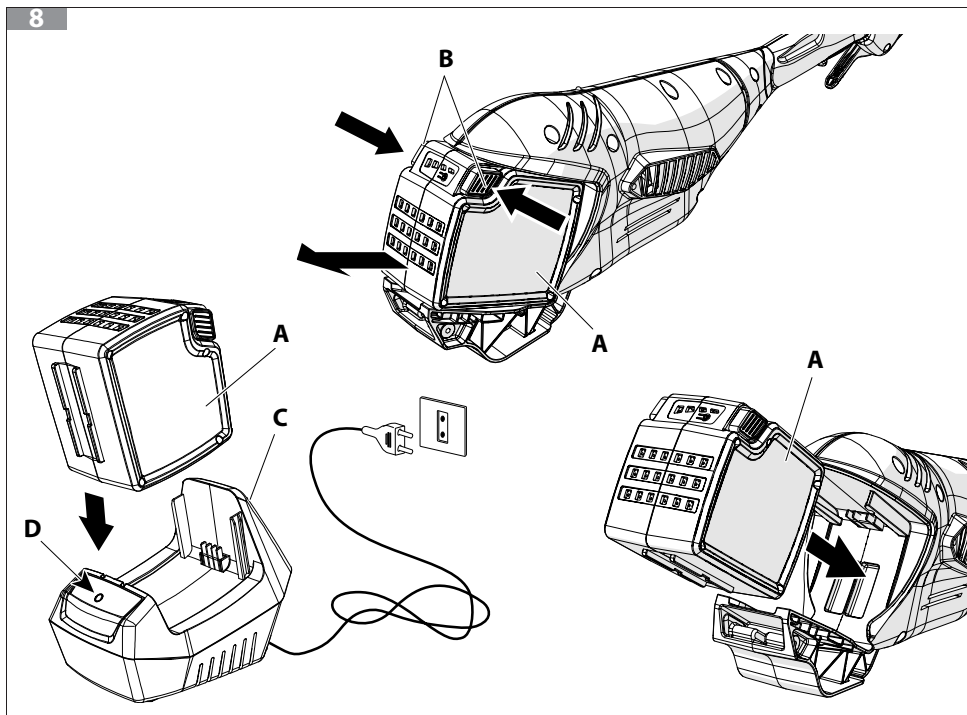
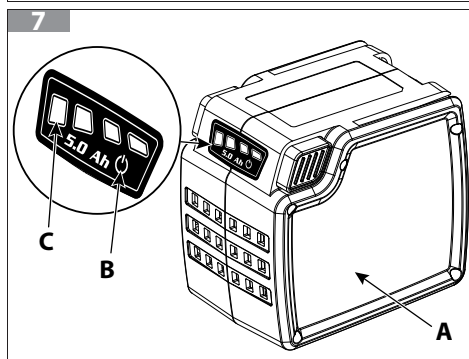
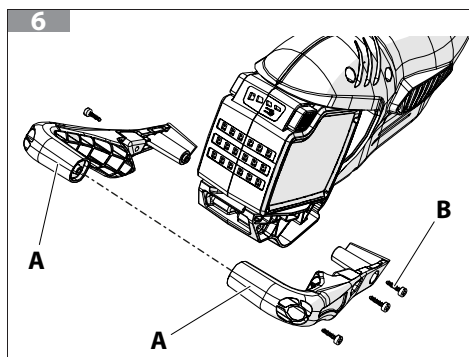
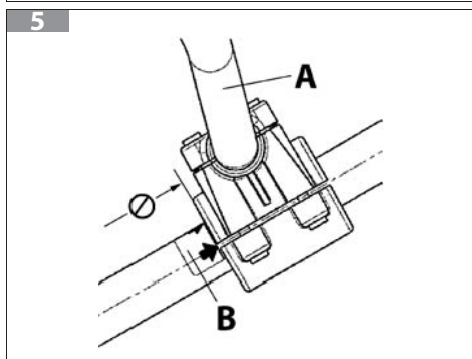
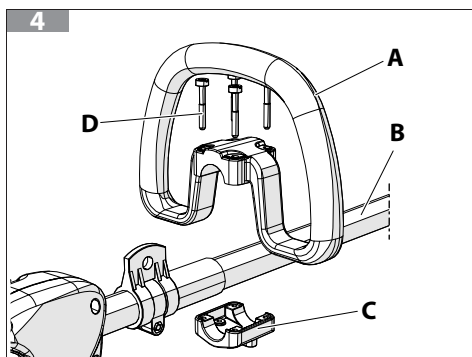


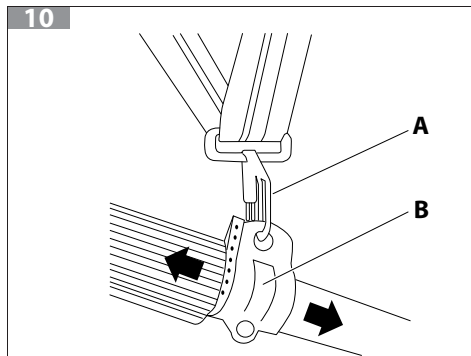
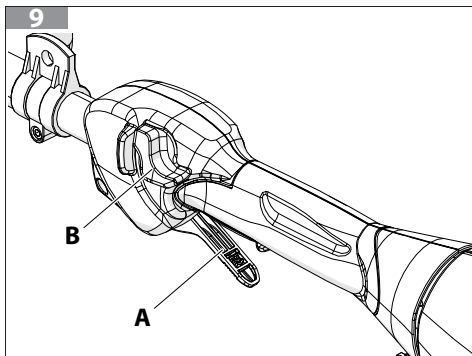
BCi 35 D-PU – DSi 35 D-PU

TR KULLANIM VE BAKIM KILAVUZU









Orijinal talimatların tercümesi

1 GİRİŞ.....	7
1.1 KILAVUZ NASIL OKUNMALI	7
2 MAKİNEYİ TANİYİN.....	8
2.1 MAKİNEİN TANIMI VE KULLANIM ALANI.....	8
2.1.1 ÖNGÖRÜLEN KULLANIM	8
2.1.2 UYGUNSUZ KULLANIM.....	8
2.2 MAKİNE BİLEŞENLERİ	8
2.3 SEMBOLLER VE İKAZ İŞARETLERİ (ŞEK. 2)	9
2.3.1 KULLANICILAR İÇİN BİLGİ	9
3 MAKİNEYLE İLGİLİ GENEL GÜVENLİK UYARILARI	10
3.1 ELEKTRİKLİ CİHAZ İÇİN GENEL GÜVENLİK UYARILARI.....	12
3.2 KİŞİSEL KORUYUCU EKİPMANLAR (KKE)	15
4 KULLANIM KURALLARI	15
4.1 EK GÜVENLİK GEREKLİLİKLERİ.....	16
4.2 AKÜLER İÇİN KULLANIM TALİMATLARI	17
5 MONTAJ	18
5.1 HALKA KULPUN TAKILMASI (ŞEK. 4)	18
5.2 AKÜNÜN MONTAJI	18
5.2.1 AKÜNÜN ÇIKARTILMASI.....	19
5.3 ARKA KORUMANIN MONTAJI	19
5.4 MAKİNE ÜZERİNDE MONTAJ VE SÖKME UYGULAMASI (ŞEK. 3)	19
5.4.1 MONTAJ	19
5.4.2 SÖKME.....	19
5.4.3 ONAYLANAN UYGULAMALAR	19
6 ÇALIŞMAYA HAZIRLIK.....	20
6.1 MAKİNEİN KONTROLÜ	20
6.2 AKÜ ŞARJ SEVİYESİ GÖSTERGESİ (ŞEK. 7).	20
6.3 AKÜNÜN ŞARJ EDİLMESİ	20
7 TAHRİK ÜNİTESİNİ KULLANMA	21
7.1 ÇALIŞTIRMA (ŞEK. 9)	21
7.2 MAKİNEİN DURDURULMASI (ŞEK. 9)	21
8 ÇALIŞMA MODLARI VE ÇALIŞMA TEKNİKLERİ.....	22
8.1 ASKI (ŞEK. 10)	22
8.2 İŞ BİTTİĞİNDE	23
9 BAKIM.....	23
9.1 MAKİNEİN SOĞUTULMASI	24
9.2 EKLENTİ BAĞLANTI UYGULAMALARI	24
9.3 OLAĞANDIŞI BAKIM	24
9.4 BAKIM TABLOSU	24
10 NAKLİYE.....	25
11 DEPOYA KALDIRMA.....	25
12 ÇEVRENİN KORUNMASI	25
12.1 SÖKÜM VE İMHA	25
13 TEKNİK VERİLER.....	26
13.1 AKUSTİK EMİSYONLAR VE TİTREŞİMLER.....	26

Orijinal talimatların tercümesi

14 UYGUNLUK BEYANI	28
15 GARANTİ ŞARTLARI	29
16 ARIZA TEŞHİSİ.....	30

1 GİRİŞ

Bir Emak ürününü seçtiğiniz için teşekkür ederiz.

Yetkili bayi ve servis ağıımız, her hangi bir ihtiyacınız için her zaman hizmetinizdedir.



DİKKAT

Makineyi doğru şekilde kullanmak ve kazaları önlemek için, bu kılavuzu azami dikkat göstererek okumadan çalışmaya başlamayın.

TR



DİKKAT

Bu kılavuz, kullanım ömrü süresince makinenin yanında bulundurulmalıdır.



DİKKAT

İŞİTME KAYBI RİSKİ. Normal artlarda bu motorun kullanımı sırasında kullanıcı günlük 85 dB (A) değerine denk veya daha yüksek bir gürültüye maruz kalabilir.

Kılavuzda, gerekli kontrollerin ve ilgili bakım işlemleri talimatlarının yanı sıra çeşitli parçaların işletimiyle ilgili açıklamalar da verilmektedir.



DİKKAT

Kullanmak için, bu kılavuzda açıklanan BCi 35 D-PU - DSi 35 D-PU tahrik ünitesi bu kılavuzda belirtilen uyumlu aksesuarlardan birine takılmalıdır. Açıklanan montaj prosedürlerini dikkatlice inceleyin, bkz. bölüm 5 Montaj. Bu kılavuz ve aksesuar kılavuzu birlikte okunmalı ve kullanılmalıdır.



DİKKAT

Ayrıca uygulamanın kullanma ve bakım kılavuzunu da dikkatlice okuyun.



DİKKAT

Ayrıca akü ve şarj cihazının kullanma ve bakım kılavuzunu da dikkatlice okuyun!

NOT

Bu kılavuzda yer alan açıklamalar ve çizimler tamamen bağlayıcı ve zorlayıcı özellik taşımamaktadırlar. Üretici, her seferinde bu kılavuzu güncelleme yükümlülüğü olmaksızın üründe değişiklikler yapma hakkını saklı tutar.

Sayılar örnek amaçlıdır. Gerçek bileşenler gösterilenlerden farklı olabilir. Tereddüdünüz olması halinde, bir Yetkili Servise başvurun.

1.1 KILAVUZ NASIL OKUNMALI

Kılavuz, bölümlere ve paragraflara ayrılmıştır. Her paragraf, ait olduğu bölümün alt maddesidir. Başlıklara veya paragraflara yapılan atıflar, "bölüm" veya "paragraf" kelimesi ve ilgili bölüm sayısı ile belirtilir. Örnek: "bölüm 2".

İşletim talimatlarının yanı sıra bu kılavuz, özellikle dikkat etmenizi gerektiren paragraflar da içermektedir. Bu tür paragraflar, aşağıda tanımlanan sembollerle işaretlenmiştir:



DİKKAT

Kaza veya kişisel yaralanma, ölüm ya da ciddi hasar tehlikesi arz eden durumlarda.



İKAZ

Makinenin veya bileşenlerinin zarar görmesi riskinin söz konusu olduğu durumlarda.

NOT

Önceki güvenlik mesajlarının talimatlarına ilave bilgiler verir.

Bu kullanma talimatındaki şekiller, 1, 2, 3 vb. olarak numaralandırılmıştır. Şekillerde gösterilen bileşenler, uygun şekilde harfler veya sayılarla işaretlenmiştir. Şekil 2'deki bileşen C'ye yapılan atıf/gönderme, şu şekilde gösterilir: "Bkz. C, Şek. 2" veya basitçe "(C, Şek. 2)". Şekil 1'deki bileşen 2'ye yapılan atıf/gönderme, şu şekilde gösterilir: "Bkz. 2, Şek. 1" veya basitçe "(2, Şek. 1)".

2 MAKİNEYİ TANIYIN

2.1 MAKİNENİN TANIMI VE KULLANIM ALANI

2.1.1 Öngörülen kullanım



DİKKAT

Kullanmak için, bu kılavuzda açıklanan BCi 35 D-PU - DSi 35 D-PU tahrik ünitesi sadece onaylı aksesuarlara bağlanmalıdır, bkz. 5.4.3 Onaylanan uygulamalar. Her durumda, komple makineyi kullanmadan önce, bu kılavuzu ve aksesuarların kılavuzlarını okuyun.

2.1.2 Uygunsuz kullanım

Yukarıda belirtilenlerden farklı olan diğer kullanımlar tehlikeli olabilir ve insanlara ve/veya eşyalara zarar verebilir.

Makinenin uygunsuz kullanımı, garantinin geçersiz kalmasına ve Üretici firmanın her türlü sorumluluğu reddederek hasarlardan veya kişinin kendisinin ya da üçüncü şahısların yaralanmasından doğan masrafları kullanıcıya yüklemesine neden olur.



DİKKAT

Makinenin kılavuzda açıkça öngörülmemeyen her türlü kullanımı uygunsuz kullanım ve insanlar ve eşyalar için risk kaynağı olarak kabul edilmelidir.

2.2 MAKİNE BİLEŞENLERİ

Şekilde Şek. 1, makinenin ana bileşenleri gösterilmiştir:

- | | |
|-----------------------|----------------------------------|
| 1. Tahrik ünitesi | 6. Askı bağlantısı |
| 2. Transmisyon borusu | 7. Akü |
| 3. Arka kulp | 8. Eklenti bağlantı uygulamaları |
| 4. Hız kolu | 9. Arka kulp |
| 5. Kilit düğmesi | 10. Arka koruma (aksesuar). |

2.3 SEMBOLLER VE İKAZ İŞARETLERİ (ŞEK. 2)

Makineniz dikkatli bir şekilde kullanılmalıdır. Bu amaçla, makinenin üzerinde, kullanım için alınması gereken ana önlemleri size hatırlatmak üzere resimler yerleştirilmiştir. Bunların anlamları aşağıda açıklanmıştır. Ayrıca, bu kılavuzun ilgili bölümünde yer alan güvenlik kurallarını dikkatlice okumanızı tavsiye ederiz.

Hasar görmüş veya okunamayan etiketleri değiştirin.

1.  **DİKKAT**
Bu makine, doğru kullanılmadığı takdirde kendiniz ve başkaları için tehlikeli olabilir.
2. Bakım işlemleri yapmadan önce aküyü çıkarın.
3. Elektrik çarpması veya elektriğe kapılma tehlikesi - Elektrik hattından güvenli bir mesafede durun.
4. Ellerinizi kesme aparatlarından uzak tutunuz.
5. Yağmura (veya neme) maruz bırakmayın.
6. Bu makineyi kullanmadan önce kullanım ve bakım kitapçığını okuyunuz.
20. Üretici adı ve adresi.
21. CE uygunluk işareti.
22. Seri numarası.
23. Üretim yılı.
24. Bkz. 2.3.1 *Kullanıcılar için bilgi* bölümü.
25. Makine tipi: **MOTOR ÜNİTESİ.**
26. Besleme voltajı. Doğru akımlı cihaz.
27. Garanti edilen ses gücü seviyesi.

2.3.1 Kullanıcılar için bilgi



Ürün, elektrikli ve elektronik cihazlardaki zararlı maddelerin kullanımını azaltma ve atıkların elden çıkarılması ile ilgili 2011/65/CE ve 2012/19/CE sayılı yönetmeliklere uygundur.

Cihaz üzerindeki bu sembol, kullanım ömrünü tamamlayan ürünün diğer atıklardan ayrı olarak toplanması **gerektiğini** göstermektedir.

Bu nedenle kullanıcı, kullanım süresi dolmuş olan cihazı elektrikli ve elektronik atıklar için öngörülmuş ayrı toplama merkezlerine teslim etmeli veya buna eşdeğer **yeni bir cihaz satın alırken bire bir şekilde satıcıya teslim etmelidir.**

Kullanım süresi sona ermiş olan cihazların yeniden değerlendirilmeleri, muameleden geçirilmeleri veya çevreyle dost bir şekilde bertaraf edilmeleri için uygun bir şekilde diğer çöplerden ayrı olarak toplanmaları, çevre ve insan sağlığı üzerine olabilecek negatif etkilerden önlenmesine ve bu cihazların parçalarının değerlendirilmesine katkıda bulunur.

Ürünün kullanıcı tarafından uygunsuz şekilde atılması, ulusal kanunlarda öngörülen cezaların uygulanmasını gerektirir.

**DİKKAT**

Aküleri makineden ayrı olarak bertaraf edin!

**DİKKAT**

Ayrıca akü ve şarj cihazının kullanma ve bakım kılavuzunu da dikkatlice okuyun!

3 MAKİNEYLE İLGİLİ GENEL GÜVENLİK UYARILARI

**DİKKAT**

Bu makine ile birlikte verilen tüm güvenlik uyarılarını, talimatları, resimleri ve özellikler belgesini okuyun. Aşağıda sıralanan talimatlara uyulmaması, elektrik çarpmasına maruz kalınmasına, yangına ve/veya ciddi yaralanmalara neden olabilir.

**DİKKAT**

Makine, doğru kullanıldığında hızlı, rahat ve etkin bir araçtır. Eğer doğru bir şekilde kullanılmazsa veya gerekli önlemler alınmazsa tehlikeli bir alete dönüşebilir. İşinizin daima zevkli ve güvenli olması için, burada aşağıda yer alan güvenlik kurallarına ve kılavuzda yer alan talimatlara uymaya özen gösteriniz.

**DİKKAT**

Bu ürün, çalışma esnasında bir elektromanyetik alan oluşturur! Bu manyetik alan bazı durumlarda, aktif veya pasif tıbbi implantlarda parazite neden olabilir! Ciddi yaralanma veya ölüm riskini azaltmak için, tıbbi implant kullanan kişilerin bu ürünü kullanmadan önce doktorlarına ve tıbbi implantın üreticisine danışmalarını tavsiye ederiz!

**DİKKAT**

Operatör, kılavuzda açıklanan tüm işlemler konusunda eğitilmelidir.

**DİKKAT**

Makineyi kapatmak için: Gaz/hız kolunu serbest bırakın, makine mekanik bir kilitlenme durumuna geçer ve gaz/hız koluna tekrar basıldığında yeniden çalışmaya başlamaz. Kilitlenme durumuna girdikten birkaç saniye sonra, makine otomatik olarak kapanır. Makine kapatıldığında, aküyü çıkarın.



DİKKAT

Uygun bir kesme pozisyonu alın. Tüm gövde aksamalarının kesme aygıtlarından uzak olduğundan emin olun.



DİKKAT

Bir makineyi asla arızalı güvenlik ekipmanı ile kullanmayın. Makinenin güvenlik teçhizatı, bu bölümde açıklandığı biçimde denetlenmeli ve bakımı bu açıklamalara göre yapılmalıdır. Eğer makine bu denetimlerin herhangi birinden geçemeyecek olursa, bir Yetkili Servis Merkezi ile temasa geçerek makinenizi tamir ettirin.

TR

NOT

Ulusal düzenlemeler makinenin kullanımına yönelik kısıtlamalar getirebilir.

Tüm uyarı ve talimatları gelecekte başvurmak üzere saklayın.

1. Kullanım şekli hakkında özel olarak bilgilendirilmeden çit biçme makinesini kullanmayın. İlk kez kullanıyor olması halinde operatör sahada kullanmadan önce deneme yapmalıdır.
2. Makinenin kullanımını, bu kılavuzda bulunan güvenlik kurallarını, önlemlerini ve işletim talimatlarını yerine getirebilen yetişkin kişiler kapsamında sınırlandırınız. Çocukların makineyi kullanmalarına asla izin verilmemelidir.
3. Kusurlu aküleri kullanmayınız. Sadece orijinal bataryaları kullanınız.
4. Makine kapatılmadan ve hareketli parçaların tamamen durmasından önce, tehlikeli hareketli parçalara dokunmamaya dikkat edin.
5. Makineyi, insanlar, özellikle çocuklar veya hayvanlar yakınınydayken kullanmayı bırakın.
6. Makineyi başlatmadan önce hız kolunun serbestçe çalışıp çalışmadığını kontrol ediniz.
7. Sadece gün ışığı varken çalışın.
8. Makineyi kullanmadan önce ve herhangi bir darbeden sonra, aşınma ve hasar emaresi olmadığını kontrol edin ve gerekli onarımları yapın.
9. Makineyi asla hasarlı veya eksik koruma ekipmanı ile kullanmayın.
10. Elleri ve ayakları daima kesme aygıtından, özellikle makine çalışırken uzak tutun.
11. Üretici tarafından tedarik edilmeyen veya tavsiye edilmeyen yedek parçaları veya aksesuarları asla kullanmayın.
12. Makineyi kontrol etmeden, temizlemeden veya makine üzerinde çalışmadan önce ve makine kullanılmadığında aküyü yuvasından çıkartın.
13. Soğutma havası yollarının döküntülerden arındırılmış olduğundan daima emin olun.
14. Her kullanımdan sonra aküyü yuvasından çıkarın ve olası hasarları kontrol edin.
15. Makineyi çocukların erişemeyeceği yerlerde muhafaza edin.
16. Makineyi kötü hava koşullarında ve özellikle şimşekli havalarda ve yıldırım tehlikesi olan durumlarda kullanmayın.
17. Makineyi başka bir kişiye verirken daima aküyü çıkarın.
18. Makineye üretici tarafından tedarik edilmeyen aletlerin takılması yasaktır.

19. Tehlike ve güvenlik işaretlerini içeren etiketleri daima iyi koşullarda tutun. Hasar görmeleri veya yıpranmaları halinde bunlar zaman kaybetmeden değiştirilmelidir (bkz. 2.3 *Semboller ve ikaz işaretleri* (Şek. 2) bölümü).
20. Normal bakım işlemleri dışında işlem ve tamirleri tek başınıza gerçekleştirmeyin. Herhangi başka bir müdahale için, Yetkili Servis Merkezi ile iletişime geçilmesi gerekir.
21. Kumandalara ve makinenin uygun kullanımına aşinalık kazanın.
22. Bakım işlemleri için daima talimatlarımızı takip edin.
23. Güvenlikle ilgili olan veya olmayan tüm parçalarının çalışır durumda olduğundan emin olmak için makineyi günlük kontrolden geçirin.
24. Makineyi çalışır durumda (veya hala sıcak) iken yanıcı maddelerden uzak tutun.
25. Hasar görmüş, hatalı tamir edilmiş, yanlış monte edilmiş veya kurallara uygun olmayarak değiştirilmiş bir makineyle çalışmayın. Güvenlik cihazlarını çıkarmayın, bunlara zarar vermeyin veya etkinliklerini bozmayın.
26. Makinenin ayarlarını hiçbir şekilde kurcalamayın (makineyi üretici tarafından belirlenen hızda çalıştırın).
27. Makineyi kuru bir yerde, ısı kaynaklarından uzakta ve yerden yukarıda muhafaza edin.
28. Makineyi sadece uzman kişilere ve makinenin işleyişini ve kullanımını iyi bilen kişilere verin veya kullanıdırın. Aynı zamanda, kullanmaya başlamadan önce okumak üzere kullanım talimatlarını içeren kılavuzu da temin edin.
29. Başka herhangi bir açıklama veya öncelikli müdahale için her zaman Bayinizle iletişime geçin.
30. Bu Kılavuzu itinayla saklayın ve makinenin her kullanımı öncesinde bu Kılavuza başvurun.
31. Üçüncü şahısların veya sahip oldukları malların maruz kaldığı kazalardan veya risklerden makine sahibinin veya operatörün sorumlu tutulduğunu unutmayın.

3.1 ELEKTRİKLİ CİHAZ İÇİN GENEL GÜVENLİK UYARILARI

Uyarılarda belirtilen “elektrikli cihaz” terimi, elektrikle veya aküyle çalıştırılan elektrikli cihazları ifade etmektedir.

Çalışma alanında güvenlik

- a. **Çalışma alanını temiz ve aydınlık tutun.** Karanlık ve dağınık alanlarda çalışıldığında kazalarla karşılaşılabilir.
- b. **Elektrikli cihazları patlayıcı atmosferlerde ya da yanıcı sıvılar, gaz veya tozlar içeren ortamlarda çalıştırmayın.** Elektrikli cihazlar, yanıcı toz veya dumanların alev almasına yol açabilecek kıvılcımlar üretirler.
- c. **Bir elektrikli cihazı kullanırken, çocukları ve diğer tüm insanları uzak tutun.** Dikkatinizin dağılması kontrolü kaybetmenize yol açabilir.

Elektrik güvenliği

- a. **Elektrikli cihazın fişi prize uygun olmalıdır. Hiçbir suretle fişi modifiye etmeyin. Topraklama bağlantısı olan cihazlarda (topraklı) adaptörler kullanmayın.** Modifiye edilmemiş fişler ve uygun tipte duvar prizleri elektrik çarpması riskini azaltır.
- b. **Gövdenin borular, radyatörler, ocaklar ve buzdolapları gibi toprak hattına bağlanmış yüzeylerle temasından kaçının.** Gövde toprağa bağlanırsa elektrik çarpması riski artar.
- c. **Elektrikli cihazları yağmura veya neme maruz bırakmayın.** Elektrikli cihaza su sızdığı takdirde elektrik çarpması riski artar.
- d. **Elektrik kablosunu uygunsuz şekilde kullanmayın. Elektrik kablosunu, elektrikli cihazı taşımak veya çekmek ya da fişi çekmek için kullanmayın. Elektrik kablosunu ısı kaynakları, yağ, kesici malzemeler veya hareketli kısımlardan uzak tutun.** Hasarlı veya dolaşmış elektrik kabloları elektrik çarpması riskini artırır.
- e. **Elektrikli cihaz açık mekanda kullanırken, açık mekanda kullanıma uygun bir uzatma kablosu kullanın.** Açık mekanda kullanıma uygun bir kablo kullanmanız elektrik çarpması riskini azaltır.
- f. **Elektrikli cihazı nemli bir yerde kullanırken, bir artık akım koruma aygıtı (RCD) kullanın.** Bir diferansiyel devre kesicinin (RCD) kullanımı, elektrik çarpması riskini azaltır.

TR

Kişisel güvenlik

- a. **Bir elektrikli cihazı kullanırken dikkatiniz dağılmasın, yaptığınız işe özen gösterin ve sağduyulu davranın. Bir elektrikli cihazı yorgun halde veya uyuşturucu, alkol ya da ilaç etkisi altındayken kullanmayın.** Elektrikli cihazların kullanımı esnasındaki anlık bir dikkat kaybı ciddi kişisel yaralanmalara yol açabilir.
- b. **Kişisel koruyucu ekipmanlar kullanın. Daima göz koruyucuları kullanın.** Uygun koşullarda kullanıldıkları takdirde, toz önleyici maskeler, kaymayı önleyici güvenlik ayakkabıları, kasklar veya işitme koruyucular gibi koruma ekipmanları kişisel yaralanma riskini azaltır.
- c. **Kazara çalışmayı/ateşlemeyi önleyin. Elektrik kaynağı ve/veya akü bağlantısını yapmadan önce, cihazı kaldırmadan veya taşımadan önce çalıştırma düğmesinin kapalı konumunda olduğundan emin olun.** Elektrikli aygıtları parmağınız düğmenin üzerindeyken veya elektrikli cihaz çalışırken taşımak kazalara davetiye çıkarır.
- d. **Elektrikli cihazı çalıştırmadan önce ayar anahtarını çıkarın.** Anahtarın elektrikli cihazın döner bir aksamı üzerinde bırakılması, kişisel yaralanmalara sebebiyet verebilir.
- e. **Yetişmek için fazla uzanmaktan kaçının.** Sağlam dayanak noktaları bulun ve öngörülmemiş durumlarda, elektrikli cihazı **en iyi şekilde kontrol edebilmek için denginizi daima koruyun.**
- f. **Uygun şekilde giyinin. Takılar veya bol giysiler kullanmayın. Saçlarınızı ve giysilerinizi hareketli parçalardan uzak tutun.** Bol giysiler, takılar veya uzun saçlar hareketli kısımlara yakalanabilirler.
- g. **Aspirasyon ve toplama aygıtlarının bağlanması için temin edilmiş aletler/aparatlar varsa, bunların doğru bir şekilde bağlanıp kullanıldığından emin olun.** Bu aygıtların kullanımı, tozların neden olduğu riskleri azaltabilir.
- h. **Cihazların sık kullanımıyla kazanılan aşinalık ve deneyimin rehavete yol açarak dikkat seviyenizi ve cihazların güvenlik prensiplerine uyma seviyenizi düşürmesinden kaçının.** İhmalkarlık, bir anlık dikkatsizlik sonucu ciddi yaralanmalara yol açabilir.

Bir elektrikli cihazın kullanımı ve bakımı

- a. **Elektrikli cihazı zorlamayın. Yapacağınız uygulamaya uygun elektrikli cihazı kullanın.** Doğru tipte bir elektrikli cihaz, tasarlandığı hızda daha iyi ve daha güvenli şekilde çalışacaktır.
- b. **Düğme düzgün açılmıyor veya kapanmıyorsa, elektrikli cihazı kullanmayın.** Eğer düğmesi ile kontrol edemiyorsanız, elektrikli cihaz tehlikeli olabilir ve tamir edilmesi gerekir.
- c. **Elektrikli cihazlarda herhangi bir ayarlama, aksesuar değişikliği yapmadan veya depoya kaldırmadan önce, fişini prizden çekin ve/veya çıkarılabiliyorsa akü takımını çıkarın.** Bu koruyucu güvenlik önlemleri, elektrikli cihazın kazara çalışma riskini azaltır.
- d. **Elektrikli cihazları çocukların ulaşamayacağı bir yere yerleştirin ve bu cihazlar hakkında bilgisi olmayan ve bu talimatları okumamış kişilere kullandırmayın.** Elektrikli cihazlar, deneyimsiz kullanıcıların elinde tehlikelidir.
- e. **Elektrikli cihazların ve aksesuarların bakımı. Hareketli aksamalarda yanlış hizalama veya sıkışmanın söz konusu olmadığından, kırık parçalar veya elektrikli cihazın çalışmasını etkileyebilecek başka koşullar bulunmadığından emin olun. Cihaz hasarlı ise kullanmadan önce tamir ettirin.** Çoğu kazalar, elektrikli cihaz bakımının uygun şekilde yapılmamasından kaynaklanır.
- f. **Kesme cihazlarını bilenmiş ve temiz halde tutun.** Bakımı uygun şekilde yapılan keskin durumdaki kesme aygıtları, daha az sıkışma yapar ve kontrolü kolay olur.
- g. **Elektrikli cihazları, aksesuarları, uçları, vs., bu talimatlara uygun şekilde, çalışma koşullarını ve yapılacak işleri dikkate alarak kullanın.** Elektrikli cihazın öngörülenlerden farklı işlemler için kullanılması tehlikeli bir duruma sebebiyet verebilir.
- h. **Kulpları ve kavrama yüzeylerini kuru, temiz tutun, yağ ve gres kalıntılarından arındırın.** Herhangi bir kaygan kulp veya kavrama yüzeyi, beklenmedik hallerde cihazı güvenli bir şekilde tutmanızı ve kontrol etmenizi engeller.

Bir akülü cihazın kullanımı ve bakımı

- a. **Aküyü sadece üreticinin belirttiği şarj cihazıyla şarj edin.** Cihazın aküsüne uygun olmayan şarj cihazının kullanılması yangına neden olabilir.
- b. **Elektrikli cihazları sadece uyumlu akü takımları ile kullanın.** Farklı herhangi bir akü takımının kullanımı yaralanma veya yangına neden olabilir.
- c. **Akü takımı kullanımda olmadığına, iki kutup arasında bir temas neden olabilecek zımba telleri, bozuk paralar, anahtarlar, çiviler veya vidalar gibi metal nesnelerden ya da diğer küçük metal nesnelerden uzak tutmalısınız.** Akü kutuplarının kısa devre olması yanmanıza veya bir yangına neden olabilir.
- d. **Akünün yanlış kullanım durumlarında sıvı kaçağı olabilir; temastan kaçınınız. Sıvıya kazara temas etmeniz halinde su ile yıkayın. Sıvı gözlerinize temas ederse derhal tıbbi yardım alın.** Aküden sızan sıvı, tahrişe veya yanmaya sebep olabilir.
- e. **Hasar görmüş veya üzerinde değişiklik yapılmış bir akü takımını veya aleti kullanmayın.** Hasarlı veya modifiye edilmiş aküler, beklenmedik reaksiyonlar sergileyerek yangın, patlama veya yaralanma riskine yol açabilir.
- f. **Aküyü veya akü takımını ateşe veya aşırı sıcaklığa maruz bırakmayın.** Ateşe veya 130 °C (265 °F) üzerindeki sıcaklıklara maruz kalması patlamalara neden olabilir.
- g. **Aküyü doğru şekilde şarj etmek için talimatlara riayet edin ve talimatlarda belirtilenden farklı bir sıcaklığa sahip ortamlarda şarj etmeyin.** Aküyü uygun olmayan

şekilde veya belirtilen sıcaklıkların dışındaki sıcaklıklarda şarj etmek, aküye zarar verebilir ve yangın riskini artırabilir.

Yardım

- a. **Elektrikli cihazın bakımını kalifiye personele yaptırın ve sadece orijinal bileşenlerle özdeş yedek parçalar kullanın.** Bu şekilde cihazın güvenliğini garanti altına alırsınız.
- b. **Hasarlı bir aküye asla bakım için müdahale etmeyin.** Akülerin bakımı sadece üretici firma veya üreticinin yetkili servis merkezleri tarafından yapılmalıdır.

TR

3.2 KİŞİSEL KORUYUCU EKİPMANLAR (KKE)

Kişisel koruyucu ekipman (KKE) terimi ile, operatörü, işyerinde güvenliği veya sağlığı tehdit edebilecek risklere karşı korumak için giymesi ve kullanması amaçlanan her türlü ekipman ve bu amaca yönelik her türlü cihaz veya aksesuar kastedilmektedir. KKE'lerin kullanımı yaralanma tehlikesini ortadan kaldırmaz, fakat bir kaza halinde yaralanmanın etkisini azaltırlar.

Makinenin kullanımı sırasında kullanılması gereken kişisel koruyucu ekipmanların listesi aşağıda verilmiştir:

- **Takviyeli, kaymayan ve burnu çelik takviyeli olan kesilmeye karşı korumalı güvenlik ayakkabıları giyin.**
- **Koruyucu gözlükler veya yüz koruyucu siperler ve koruyucu kask takın.**
- **Gürültü önleyici aparat takın;örneğin kep veya susturucu aparatlar gibi.**



DİKKAT

Sesli tehlike sinyallerinin (bağırma, alarmlar, vs.) işitilmesi kısıtlanacağından, işitme koruyucuların kullanımı daha fazla dikkat ve tedbir gerektirir. Uygun koruyucu ekipmanlar işitme kaybı riskini azaltır.

- **Titreşimlerin maksimum emilimini sağlayan eldivenler giyin.**
- **Onaylı olan koruyucu giysileri kullanın. Ceket, önlük, koruyucu dizlik aksesuarları idealdir.**



DİKKAT

Koruyucu giysi size uygun olmalı ve hareketinizi engellememelidir. Uygun koruyucu kıyafet giyin. Makineye, çalılara veya başka şeylere takılabilecek gevşek giysiler, eşarplar, kravatlar veya takılar kullanmayın. Uzun saçları toplayın ve korumaya alın.

NOT

Uygun koruyucu giysiler seçimi hakkında bilgi almak için satıcınız ile temasa geçin.

4 KULLANIM KURALLARI

Akülü elektrikli makine ile çalışma şekli

- Islak veya kaygan zeminde veya çalışma sırasında operatörün dengesini muhafaza edemeyeceği çok engebeli veya dik arazilerde çalışmaktan kaçının.

- Asla koşmayın; yürüyün ve zeminin dengesizliğine ve herhangi bir engelin varlığına dikkat edin.
- Yere koymadan önce makineyi durdurun.
- Çalışılacak arazinin potansiyel risklerini değerlendiriniz ve özellikle yamaçlarda, engebeli, kaygan veya hareketli arazilerde güvenliğinizi sağlamak için gerekli tüm önlemleri alınız.
- Yamaçlarda, asla tırmanarak veya inerek değil, daima eğimin enine doğru çalışın.
- Uçurumlar, hendekler veya setlerin yakınlarında çok dikkatli olun.
- Makine yola yakın kullanıldığında trafiğe dikkat edin.
- Gerilim altındaki kabloların yakınlarında dikkatli olun.
- Makine, çalışma sırasında onu iki el ile sağlam bir şekilde tutamayan ve/veya bacakları üzerinde sabit bir şekilde duramayan kişiler tarafından kullanılmamalıdır.
- Makine birden fazla kişi tarafından kullanılmamalıdır.
- Kullanıcının yorgun olduğu veya kendini iyi hissetmediği durumlarda veya ilaç, alkol ya da reflekslerine ve dikkatine olumsuz etki eden maddelerin kullanılmış olması halinde makineyi asla kullanmayınız.

Yeni başlayanlar için öneriler

Makine ile ilk kez çalışmadan önce, makineyi sıkıca kavramayı deneyerek ve işin gerektirdiği hareketleri yaparak makine ile gerekli aşinalığı ve en uygun çalışma tekniklerini kazanmak, uygun ve gerekli olacaktır.

4.1 EK GÜVENLİK GEREKLİLİKLERİ

1. Talimatları dikkatlice okuyun.
2. Kumandalara ve makinenin uygun kullanımına aşinalık kazanın.
3. Makine kapatılmadan ve hareketli parçaların tamamen durmasından önce, tehlikeli hareketli parçalara dokunmamaya dikkat edin.
4. Koruyucu gözlükler takın.
5. Makinenin çocuklar tarafından veya talimatlara aşına olmayan kişiler tarafından kullanılmasına asla izin vermeyin.
6. Makineyi, insanlar, özellikle çocuklar veya hayvanlar yakınınızdayken kullanmayı bırakın.
7. Sadece gün ışığı varken çalışın.
8. Makineyi kullanmadan önce ve herhangi bir darbeden sonra, aşınma ve hasar emaresi olmadığını kontrol edin ve gerekli onarımları yapın. Güvenlikle ilgili olan veya olmayan tüm aygıtların çalışır durumda olduğunu kontrol edin.
9. Makineyi asla hasarlı veya eksik koruma ekipmanı ile kullanmayın.
10. Özellikle makine çalışırken, ellerinizi ve ayaklarınızı hareketli parçalardan daima uzak tutun.
11. Üretici tarafından tedarik edilmeyen veya tavsiye edilmeyen yedek parçaları veya aksesuarları asla kullanmayın.
12. Makineyi kontrol etmeden, temizlemeden veya makine üzerinde çalışmadan önce ve makine kullanılmadığında aküyü yuvasından çıkartın.

13. Soğutma havası yollarının döküntülerden arındırılmış olduğundan daima emin olun.
14. Her kullanımdan sonra aküyü yuvasından çıkarın ve olası hasarları kontrol edin.
15. Makineyi çocukların erişemeyeceği yerlerde muhafaza edin.
16. Kaza ve kırılma durumunda derhal çalışmayı bırakın.
17. Makineyi kötü hava koşullarında ve özellikle şimşekli havalarda ve yıldırım tehlikesi olan durumlarda kullanmayın.
18. Makineyi başka bir kişiye verirken daima aküyü çıkarın.

Akülü elektrikli cihazların doğru şekilde taşınması ve kullanımı

- a. Aküyü takmadan önce cihazın kapalı olduğundan emin olun. Cihaz açıkken akünün takılması kazalara neden olabilir.
- b. Aküleri şarj etmek için sadece üretici tarafından önerilen akü şarj cihazlarını kullanın. Akü şarj cihazları genellikle akü tipine özgüdür; diğer tipler ile kullanıldığında yangın riski vardır.
- c. Aletiniz için sadece öngörülen belirli aküleri kullanın. Diğer akülerin kullanılması, yaralanmalara ve yangın riskine neden olabilir.
- d. Kullanılmayan aküyü, kontaklarda kısa devreye neden olabileceklerinden, ofislerde kullanılan ataşlardan, bozuk paralardan, anahtarlardan, çivilerden, vidalardan veya diğer küçük metal nesnelerden uzak tutun. Akü kontaktörleri arasında meydana gelen bir kısa devre, yanmalara veya yangına neden olabilir.
- e. Akünün iyi durumda olduğunu ve hiçbir hasar belirtisi olmadığını kontrol edin. Makineyi hasarlı veya yıpranmış bir akü ile kullanmayın.

4.2 AKÜLER İÇİN KULLANIM TALİMATLARI

Genel önlemler

- Akü asla açık olmamalıdır.

•



DİKKAT

Kullanılmış aküleri asla ateşe atmayın. PATLAMA TEHLİKESİ!

- Akü şarj cihazını sadece tip levhası üzerinde belirtilen şebeke gerilimi olan prizlere takın.
- Sadece orijinal akü kullanın.
- Uzun süreli kullanım sırasında akü ısınabilir. Şarj etmeden önce soğumasını bekleyin.
- Aküyü ve akü şarj cihazını çocukların erişemeyeceği yerlerde muhafaza edin.
- Akü şarj cihazını, buhar veya yanıcı maddelerin bulunduğu yerlerde kullanmayın.
- Aküleri yalnızca 10°C ila 40°C arasındaki sıcaklıklarda şarj edin.
- Aküleri asla 40°C'nin üzerindeki sıcaklıklarda muhafaza etmeyin.
- Hiçbir zaman akünün kontakları arasında kısa devre yapmayın ve bunları metal cisimlere temas ettirmeyin.
- Aküler taşınırken, kontakların birbirine bağlı olmadığından emin olun ve nakliye için metal kaplar kullanın.

- Akü kısa devresi patlamaya neden olabilir. Her halükarda kısa devre aküye zarar verir.
- Akü şarj kablusunun zarar görüp görmediğini düzenli olarak kontrol edin. Kablo zarar görmüş ise akü şarj cihazını değiştirmek gerekir.
- Aküyü kış için muhafaza etmeden önce tam olarak şarj edin.
- Akü sadece EN 60335-2-29/A11 Yönergesine uygun şarj cihazı ile şarj edilebilir.

5 MONTAJ

DİKKAT

Makinenin güvenliğini ve verimliliğini tehlikeye atmamak için, bileşenleri monte ederken çok dikkatli olunuz; herhangi bir tereddüt yaşamanız halinde Yetkili Servise başvurunuz.

DİKKAT

Ambalajdan çıkartma ve montaj işlemlerinin tamamlanması işlemleri, makinenin ve ambalajların elleçlenmesi için yeterli alana sahip düz ve katı bir yüzey üzerinde daima uygun araç-gereç kullanılarak yapılmalıdır.

Ambalaj atıkları yürürlükteki yerel mevzuat hükümlerine göre imha edilmelidir.

Güvenlik ve nakliye nedenleriyle, lityum iyon akü (tedarik edilmiş ise), makineden ayrı olarak teslim edilir ve kısmen şarj edilmiştir. Makineyi kullanmadan önce, akünün, 6.3 *Akünün şarj edilmesi* bölümünde belirtilen prosedürlere göre şarj edilmesi gereklidir.

5.1 HALKA KULPUN TAKILMASI (ŞEK. 4)

- Akünün yuvasına takılmamış olduğundan emin olun.
- Ön kulpu (A), kapakla (C) birlikte transmisyon borusuna (B) takın.
- Vidaları (D) takın ve kolu sabitleyin.
- Sapın yeri kullanıcının gereksinimlerine göre belirlenecektir.

DİKKAT

Kulpu (A, Şek. 5) etiket okları (B, Şek. 5) ile arka sapın arasına monte edin. Bu montaj işlemi her iki kulp için de geçerlidir.

5.2 AKÜNÜN MONTAJI

Aküyü, yerine kilitlenene kadar yuvasına iterek oturtun (Şek. 8).

DİKKAT

Sadece orijinal aküler kullanın. Uygun olmayan akülerin kullanılması yangın, patlama ve kişisel yaralanma riski ile sonuçlanabilir.

DİKKAT

CRG şarj cihazında 2Ah ve 5Ah aküleri kullanabilirsiniz.

5.2.1 Akünün çıkartılması

Aküyü çıkarmak için tuşlara (B, Şek. 8) basın.



DİKKAT

Ayrıca akü ve şarj cihazının kullanma ve bakım kılavuzunu da dikkatlice okuyun!

TR

5.3 ARKA KORUMANIN MONTAJI

Korumanın iki parçasını birleştirin (A, Şek. 6). Vidalarla sabitleyin (B, Şek. 6).



DİKKAT

Arka korumanın takılması tavsiye edilir. Arka koruyucu bir aksesuar olarak verilir.

5.4 MAKİNE ÜZERİNDE MONTAJ VE SÖKME UYGULAMASI (ŞEK. 3)

5.4.1 Montaj

1. Topuzu (C) saatin tersi yönde çevirerek bağlantıyı (E) gevşetin.
2. Halkayı (A) dışarı doğru çekin. Merkezleme deliğini (B) delik (A) ile hizalayın ve uygulama borusunu (D) bağlantıya (E) takın. Halka (A) orijinal konumuna geri dönmelidir.

NOT

İşlemi kolaylaştırmak için, transmisyon şaftını bindirme bağlantısına oturtmak için donanımın aparatını döndürün. Bağlantıda pislik olmadığını kontrol edin.

3. Topuzu (C) saat yönünde çevirerek iyice sıkın.

5.4.2 Sökme

Topuzu (C) saatin tersi yönde çevirerek bağlantıyı gevşetin, halkayı (A) çekin ve uygulamayı çıkarın.

5.4.3 Onaylanan uygulamalar

Aşağıdaki uygulamalar motor ünitesine takılabilir:

Fırça tipi kesici uygulaması	D-BCI 35
Budama makinesi uygulaması	D-PPH
Çit biçme makinesi uygulaması	D-HCH
Uzatma uygulaması	H

6 ÇALIŞMAYA HAZIRLIK

6.1 MAKİNEİN KONTROLÜ



DİKKAT

Akünün yuvasına takılmamış olduğundan emin olun.

Çalışmaya başlamadan önce aşağıdakilerin yapılması gereklidir:

- hız kolunun ve güvenlik kolunun zorlamadan hareket edebilecek durumda olduğunu ve serbest bırakıldıklarında otomatik ve hızlı bir şekilde nötr konuma geri döndüklerini kontrol edin;
- güvenlik koluna basılmamış ise, hız kolunun kilitli kaldığını kontrol edin;
- soğutma havası yollarının/kanallarının tıkalı olmadığını kontrol edin;
- makinenin kulplarının ve korumalarının temiz ve kuru olduğunu, doğru bir şekilde monte edildiğini ve makineye sağlam bir şekilde sabitlenmiş olduklarını kontrol ediniz;
- Ek aletlerin ve korumaların hasar görmediğini kontrol edin;
- makinede, çarpmalardan veya diğer nedenlerden kaynaklanmış aşınma veya hasar emareleri olmadığını kontrol edin ve gerekli onarımları yapın;
- akünün iyi durumda olduğunu ve hiçbir hasar belirtisi olmadığını kontrol edin. Makineyi hasarlı veya yıpranmış bir akü ile kullanmayın;
- aküyü, 6.3 Akünün şarj edilmesi bölümünde belirtilen prosedürlere göre şarj edin.

6.2 AKÜ ŞARJ SEVİYESİ GÖSTERGESİ (ŞEK. 7).

Akü, şarj seviyesinin kontrol edilmesi için bir düğme (B) ile donatılmıştır. Düğmeye (B) basın ve akü gösterge LED'ine (C) bakarak akü seviyesini kontrol edin.

4 LED yanık	Akü şarj seviyesi yüksek.
3 LED yanık	Akü şarj seviyesi yüksek.
2 LED yanık	Akü şarj seviyesi azalıyor. Çalışmayı mümkün olan en kısa sürede durdurun.
1 LED yanık	Akünün şarjı bitmiştir. Çalışmayı hemen durdurun ve aküyü şarj edin. Aksi halde, akü kullanım ömrü önemli ölçüde kısılacaktır.
1 LED yanıp sönüyor	Akünün şarjı bitmiştir.
4 LED yanıp sönüyor	Aşırı sıcaklık.

6.3 AKÜNÜN ŞARJ EDİLMESİ

Doğru kullanım, şarj seviyesi modu ve şarj seviyesini izleme ve gösterge açıklaması hakkında bilgi için şarj cihazının kullanım ve bakım kılavuzuna bakın.

7 TAHRİK ÜNİTESİNİ KULLANMA

7.1 ÇALIŞTIRMA (ŞEK. 9)



DİKKAT

Takılı bir uygulamanın olmaması halinde, transmisyon şaftına haricen erişilebilir. Bir uygulama takılı değilken tahrik ünitesini ASLA ÇALIŞTIRMAYIN. Tahrik ünitesinin önerilen uygulama takılı değilken kullanılması, kullanıcının yaralanmasına ve/veya cihazın hasar görmesine neden olabilir.

TR



DİKKAT

Makineyi çalıştırmadan önce, uygulamanın uygun şekilde takılmış olduğundan ve yabancı cisimlere temas etmediğinden emin olunuz.



DİKKAT

Makineyi başlatmadan önce hız kolunun serbestçe çalışıp çalışmadığını kontrol ediniz.

Makineyi çalıştırmadan önce aküyü (A, Şek. 8) yuvasına yerleştirin.

Makineyi çalıştırmak için:

1. Makineyi tek elle sağlam bir şekilde kavrayınız.
2. Kilitleme düğmesine (B) basın.
3. Hız kolunu (A) aktive edin.
4. Çalıştırdıktan sonra, kilitleme düğmesini (B) serbest bırakabilirsiniz.

7.2 MAKİNEİNİN DURDURULMASI (ŞEK. 9)

1. Hız kolunu (A) serbest bırakın, makine kilitlenme durumuna girecektir.
2. Aküyü çıkarın, bkz. 5.2.1 Akünün çıkartılması bölümü.

8 ÇALIŞMA MODLARI VE ÇALIŞMA TEKNİKLERİ



DİKKAT

Sizin ve başkalarının güvenliği için:

1. Makineyi, talimatları dikkatle okumadan kullanmayın. Kumandalara ve makinenin uygun kullanımına aşinalık kazanın. Hızlı bir şekilde durdurmayı öğrenin.
2. Operatörün veya kullanıcının başka insanların veya eşyaların başına gelen kazalardan ve beklenmedik olaylardan sorumlu olduğunu hatırlatırız.
3. Çalışma sırasında uygun bir giysi giyin. Satıcınız iş güvenliğini sağlamak için iş kazalarını önleyici en uygun malzemeler konusunda sizi bilgilendirecek seviyededir.
4. Sadece gündüz ışığında veya iyi bir yapay ışık altında çalışın.
5. Çalışma alanını sonuna kadar denetleyin ve makine tarafından fırlatılabilecek tüm nesneleri (dallar, demir teller, görünmeyen kablolar, taşlar, vs.) toplayın.
6. Makineyi durdurun ve aküyü yuvasından çıkarın:
 - makine anormal bir şekilde titremeye başlar ise; bu durumda derhal titreşimlerin nedenini araştırın ve bir Yetkili Servis Merkezinde gerekli kontrollerin yapılmasını sağlayın;
 - makineyi korumasız bıraktığınız her an;
 - makineyi kontrol etmeden, temizlemeden veya üzerinde çalışma yapmadan önce;
 - yabancı bir cisme çarptıktan sonra. Makineyi kullanmadan önce, hasar olup olmadığını kontrol edin ve gerekli onarımları yapın;
 - makine kullanımda olmadığında.
7. Yangın riskinden kaçınmak için, makineyi kuru yapraklar veya otların yakınında sıcak halde bırakmayın.



İKAZ

Hatalı bir şekilde kullanılan bir elektrikli makinenin başkalarına rahatsızlık verebileceğini unutmayın. Başkalarına ve çevreye saygı için:

- Makineyi rahatsızlık verecek yerlerde ve saatlerde kullanmaktan kaçının.
- Bozulmuş, aşınmış parçaların veya çevre üzerinde güçlü bir etkisi olan herhangi bir unsurun imha edilmesi için yerel yönetmeliklere sıkı sıkıya uyun.

8.1 ASKI (ŞEK. 10)

Aksesuar olarak kayış takımı tedarik edilebilir.

Makinenin dengeli olmasını ve yerden belirli bir yükseklikte sabit tutulmasını sağlar.

- Askıyı bağlayın.
- Makineyi kanca yardımıyla askıya takın (A, Şek. 10).

- Makinenin dengeli olması için, kancanın (B, Şek. 10) yerini ayarlayın.
- Makine doğru bir yükseklığe gelecek şekilde kemeri ayarlayın.



DİKKAT

Askıları takın ve makineyi tırpanı kullanırken daima her iki elinizle sapları tutun.

TR

8.2 İŞ BİTTİĞİNDE

İş bittiğinde, makineyi daha önce belirtilen şekilde durdurun.



DİKKAT

Makineyi herhangi bir ortama yerleştirmeden önce, soğumasını bekleyin.

Yangın riskini azaltmak için makineyi çim, yaprak veya aşırı yağ kalıntılarından arındırınız; bir oda içinde kesim artığı malzemeleri içeren kapları bırakmayınız.

9 BAKIM



DİKKAT

- Bakım işlemleri sırasında daima koruyucu eldivenleri takın.
- Bakım işlemlerini motor veya akü sıcakken gerçekleştirmeyin. Makineyi durdurun ve soğumasını bekleyin. Bakımı makine kapalıyken ve akü çıkarılmış haldeyken yapın.
- Bakım yapılmaması veya yanlış bakım yapılması, güvenlik aygıtlarının çıkarılması veya değiştirilmesi ve/veya orijinal olmayan yedek parçaların kullanılması, operatörün veya üçüncü şahısların ciddi veya ölümcül şekilde yaralanmasına neden olabilir.



DİKKAT

Sizin ve başkalarının güvenliği için:

- Her kullanımdan sonra aküyü yuvasından çıkarın ve olası hasarları kontrol edin.
- Makinenin verimini ve güvenliğini zaman içinde korumak için doğru bir bakım şarttır.
- Makinenin her zaman güvenli çalışma koşullarında olduğundan emin olmak için somunları ve vidaları sıkılmış durumda tutun.
- Makineyi asla yıpranmış veya hasarlı parçalar ile kullanmayın. Hasarlı parçalar değiştirilmeli ve asla tamir edilmemelidir.
- Sadece orijinal yedek parçaları kullanın. Aynı kalitede olmayan parçalar makineye ve güvenliğine zarar verebilir.



DİKKAT

Bakım işlemleri sırasında aküyü yuvasından çıkarın.

9.1 MAKİNEİN SOĞUTULMASI

Aşırı ısınmayı ve makinenin zarar görmesini önlemek için, soğutma havası giriş ızgaraları daima temiz tutulmalı, çim ve döküntülerden arındırılmış olmalıdır.

TR

9.2 EKLENTİ BAĞLANTI UYGULAMALARI

Makinenin sürekli ve düzenli çalışmasını garanti etmek için, her 30 çalışma saatinden sonra bir uygulamayı sökmek (D, Şek. 3), bağlantı içindeki tahrik milini (E, Şek. 3) ve uygulama sonunda tahrik milini (D, Şek. 3) yağlamak gerekir. Yüksek kalitede molibden disülfür gres yağı kullanın. Her uygulama değişikliğinde, bağlantının yağlanmasını kontrol edin.

9.3 OLAĞANDIŞI BAKIM

Gerekirse, yoğun kullanımlarda sezon sonunda veya normal kullanımlarda iki senede bir teknik yardım ağından uzman bir teknisyen tarafından genel bir kontrol yapılmasını sağlayın.

Size en yakın Yetkili Servisi aşağıdaki adreste bulabilirsiniz:

<https://www.myemak.com/int/filiali-e-distributori/distributori>.



DİKKAT

- Bu kılavuzda yer almayan tüm bakım işlemleri Yetkili Servis Merkezi tarafından gerçekleştirilmelidir. Makinenin sürekli ve düzenli işleyişini garanti etmek için zamanla gerçekleştirmek zorunda kalacağınız yedek parça değişimlerinde yalnızca ORJİNAL YEDEK PARÇALAR kullanmanız gerektiğini unutmayın.
- İzin verilmeyen modifikasyonların yapılması ve/veya orijinal olmayan yedek parçaların kullanılması, operatör veya üçüncü şahıslarda ciddi veya ölümcül yaralanmalara ve garantinin anında geçersiz kalmasına neden olabilir.

9.4 BAKIM TABLOSU

Bakım	Günlük	Aylık
Makinenin dışını temiz ve kuru bir bezle silin. Asla su kullanmayın.	X	
Kulpları kuru, temiz tutun ve yağdan, gresten arındırın.	X	
Açma/kapama düğmesinin düzgün çalıştığından ve hasar görmemiş olduğundan emin olunuz.	X	
Hız kolu ve güvenlik kolunun güvenlik açısından düzgün çalıştığından emin olun.	X	
Tüm kumandaların zarar görmemiş olduğunu ve çalıştığını doğrulayın.	X	
Somunların ve vidaların sıkı olduğunu kontrol edin.	X	
Akünün sağlam olduğunu kontrol edin.	X	
Akünün şarjını kontrol edin.	X	
Akü şarj cihazının sağlam ve çalışır durumda olup olmadığını kontrol edin.	X	
Akü ile makine arasındaki bağlantıları kontrol edin ve ayrıca akü ile akü şarj cihazı arasındaki bağlantıyı kontrol edin.		X

10 NAKLİYE



DİKKAT

Makinenin araçla taşınması halinde, araca kayışlar vasıtasıyla düzgün ve sağlam bir şekilde sabitlendiğinden emin olun. Makine yatay konumda ve ayrıca bu makineler için geçerli nakliye yönetmeliklerinin ihlal edilmediği garanti edilerek taşınır.

TR

- Makineyi kapatın, kesme aletinin durmasını bekleyin ve aküyü yuvasından çıkarın.
- Makineyi sadece kulpundan tutun ve kesme cihazını hareket yönünün tersine yönlendirin.

11 DEPOYA KALDIRMA



DİKKAT

Ayrıca akü ve şarj cihazının kullanma ve bakım kılavuzunu da dikkatlice okuyun!

Makine uzun bir süre kullanılmayacaksa:

- Aküyü çıkarınız (doğru saklama için akü kullanım kılavuzunu da okuyunuz).
- Aküleri çocukların erişemeyeceği bir yerde, ışık almayan, tozdan ve aşındırıcı gazların olmadığı bir yerde saklayın. Doğrudan güneş ışığı alan bir yerde saklamaktan kaçının. 10 ÷ 40 °C arası sıcaklıkta saklayın. Lityum iyon akü için ideal saklama sıcaklığı 10 ÷ 20 °C arasındadır.
- Kullanım sırasında akü, makineyi kapatan ve çalışmasını durduran bir koruma cihazı ile tamamen deşarj olmaya karşı korunmaktadır.
- Yağ çıkış borusu ve pompasını da tamamen boşaltmak için makineyi boшта çalıştırın.
- Her çalışma bitiminde, makineyi toz ve kirden tamamen temizleyin, arızalı parçaları onarın veya değiştirin.
- Makine, hava koşullarına karşı korunaklı ve kuru bir yerde muhafaza edilmelidir.
- Makineyi çocukların erişemeyeceği bir yerde saklayın.
- Bir kış mevsiminden sonra tekrar çalıştırma ile ilgili prosedürler, makinenin normal çalıştırma için geçerli prosedürleri ile aynıdır (bkz. bölüm 7.1 *Çalıştırma* (Şek. 9)).

12 ÇEVRENİN KORUNMASI

Çevreyi korumak, makinenin kullanımında bir arada yaşama yararına ve yaşadığımız çevre için önemli ve öncelikli bir husus olmalıdır.

- Komşularımız için rahatsızlık verici bir unsur olmaktan kaçınin.
- Ambalaj malzemelerinin, yağların, yakıtın, akülerin, filtrelerin, bozulmuş, aşınmış parçaların veya çevre üzerinde güçlü bir etkisi olan herhangi bir unsurun imha edilmesi için yerel yönetmeliklere sıkı sıkıya uyun. Bu atıklar çöpe atılmamalı, ayrıştırılmalı ve malzemelerin geri dönüşümünü sağlayacak uygun toplama merkezlerine götürülmelidir.

12.1 SÖKÜM VE İMHA

Makine hizmet dışı bırakıldığında, çevreye atmayın, bir toplama merkezine yönlendirin.

Makinenin imalatında kullanılan malzemelerin büyük bir çoğunluğu geri dönüşümlü malzemelerdir; tüm metaller (çelik, alüminyum, pirinç) normal bir demir telafi merkezine teslim edilebilir. Bilgi için bölgenizdeki atık toplama hizmeti veren merkezlere başvurabilirsiniz. Makinenin sökülmesinden kaynaklanan atıkların imhası, toprağı, havayı ve suyu kirliletmekten imtina ederek çevreye saygılı bir şekilde gerçekleştirilmelidir.

TR

Her halükarda, konu ile yürürlükteki yerel mevzuat ve düzenlemelere uygun olmalıdır.

Makine hurdaya çıkarılacağı zaman, CE işaret etiketi de bu kılavuzla birlikte imha edilmelidir.

13 TEKNİK VERİLER

<i>Model</i>		<i>BCi 35 D-PU - DSi 35 D-PU</i>
Motor		FIRÇASIZ
Gerilim	V	40
Makinenin maksimum elektrik gücü	W	720
Çıkıştaki mekanik güç	W	600
Ağırlık	kg	2,1

13.1 AKUSTİK EMİSYONLAR VE TİTREŞİMLER

Değiştirilebilir BCi 35 D-PU - DSi 35 D-PU uygulamaları için ses basıncı, ses gücü ve titreşim değerleri.

		<i>Referans standartlar</i>	<i>D-BCI 35 Fırça tipi kesici.</i>	<i>D-HCH Çit biçme makinesi</i>	<i>D-PPH Budama makinesi</i>
Ses basıncı ⁽¹⁾	$L_{pA} \text{ av - dB(A)}$	2000/14/EC	81,8	86,6	88,8
Belirsizlik	dB(A)		2,8	1,7	1,7
Ölçülen ses gücü seviyesi	dB(A)	2000/14/EC	92	93,54	99
Belirsizlik	dB(A)		2,2	1,2	1,5
Garanti edilen ses gücü seviyesi	$L_{WA} \text{ - dB(A)}$	$L_{WA} \text{ - 2000/14/EC}$	94	95	101
Titreşim seviyeleri ⁽¹⁾	m/sn^2		< 2,5 Sol < 2,5 Sağ	4.0 Sol 2.5 Sağ	4.2 Sol 3.4 Sağ
Belirsizlik	m/sn^2	EN 12096	1.5 Sol 1.5 Sağ	1.5 Sol 1.5 Sağ	1.5 Sol 1.5 Sağ

⁽¹⁾ Maksimum hızdaki değer.



DİKKAT

Elektrikli makinenin normal kullanımı sırasında ses emisyonları ve titreşim değerleri, makinenin kullanım şekline ve özellikle de kesilen materyale bağlı olarak beyan edilen değerlere göre değişiklik gösterebilir.

Operatörü, fiili kullanım koşullarında bir maruz kalma tahmini temelinde korumaya yönelik güvenlik önlemleri (çalışma döngüsünün tüm bölümleri dikkate alınarak, makinenin kapalı olduğu zamanlar ve tetikleme süresi haricinde devre dışı kaldığında) tanımlanmalıdır.

Uygun işitme koruyucularını seçmek için, talep üzerine üçüncü oktav bandı analizi tedarik edilebilir.

TR

14 UYGUNLUK BEYANI

Ben aşağıda imzası bulunan,

**EMAK spa via Fermi, 4 – 42011 Bagnolo in Piano (RE)
İTALYA**

olarak, kendi sorumluluğum altında aşağıdaki makinenin:

1. Türü:

MOTOR ÜNİTESİ

2. Markası: / Tip:

Oleo-Mac BCi 35 D-PU / Efco DSi 35 D-PU

3. Seri tanımı:

**Oleo-Mac BCi 35 D-PU: 692 XXX 0001 ÷ 692 XXX 9999 /
Efco DSi 35 D-PU: 692 XXX 0001 ÷ 692 XXX 9999**

Yönergenin/Yönetmeliğin hükümlerine
ve müteakip değişikliklerine ve eklerine
uygundur:

2006/42/EC – 2014/30/EU – 2011/65/EC – 2014/35/EU

aşağıdaki uyumlaştırılmış standartlara
uygun olduğunu beyan ederiz:

**EN 62841-1:2015+A11:2022 – EN 55014 - 1:2017 –
EN 55014 - 2:2015 – EN 62233:2008**

Yapım yeri:

Bagnolo in piano (RE) İtalya - via Fermi, 4

Tarih:

30/11/2024

Teknik belgelerin verildiği yer:

İdari Merkez. - Teknik Müdürlük


 **Emak** s.p.a.
Luigi Bartoli - C.E.O.

15 GARANTİ ŞARTLARI

- Garanti süresi, malın teslim tarihinden itibaren başlar ve 2 (iki) yıldır.
- Malın bütün parçaları dahil olmak üzere tamamı garanti kapsamındadır.
- Malın ayıplı olduğunun anlaşılması durumunda tüketici, 6502 sayılı Tüketicinin Korunması Hakkında Kanun'un 11. maddesinde yer alan;
 - Sözleşmeden dönme,
 - Satış bedelinden indirim isteme,
 - Ücretsiz onarılmasını isteme,
 - Satılanın ayıpsız bir misli ile değiştirilmesini isteme, haklarından birini kullanabilir.
- Tüketicinin bu haklardan ücretsiz onarım hakkını seçmesi durumunda satıcı; işçilik masrafı, değiştirilen parça bedeli ya da başka herhangi bir ad altında hiçbir ücret talep etmeksizin malın onarımını yapmak veya yaptırmakla yükümlüdür. Tüketici ücretsiz onarım hakkını üretici veya ithalatçıya karşı da kullanabilir. Satıcı, üretici ve ithalatçı tüketicinin bu hakkını kullanmasından müteselsilen sorumludur.
- Tüketicinin, ücretsiz onarım hakkını kullanması halinde malın;
 - Garanti süresi içinde tekrar arızalanması,
 - Tamiri için gereken azami sürenin aşılması,
 - Tamirinin mümkün olmadığının, yetkili servis istasyonu, satıcı, üretici veya ithalatçı tarafından bir raporla belirlenmesi durumlarında;

Tüketici malın bedel iadesini, ayıp oranında bedel indirimini veya imkân varsa malın ayıpsız misli ile değiştirilmesini satıcıdan talep edebilir. Satıcı, tüketicinin talebini reddedemez. Bu talebin yerine getirilmemesi durumunda satıcı, üretici ve ithalatçı müteselsilen sorumludur.

TR

- Malın tamir süresi 20 iş gününü geçemez. Bu süre, garanti süresi içerisinde mala ilişkin arızanın yetkili servis istasyonuna veya satıcıya bildirim tarihi, garanti süresi dışında ise malın yetkili servis istasyonuna teslim tarihinden itibaren başlar. Malın arızasının 10 iş günü içerisinde giderilememesi halinde, üretici veya ithalatçı; malın tamiri tamamlanmaya kadar, benzer özelliklere sahip başka bir malı tüketicinin kullanımına tahsis etmek zorundadır. Malın garanti süresi içerisinde arızalanması durumunda, tamirde geçen süre garanti süresine eklenir.
- Malın kullanma kılavuzunda yer alan hususlara aykırı kullanılmasından kaynaklanan arızalar garanti kapsamı dışındadır.
- Tüketici, garantiden doğan haklarının kullanılması ile ilgili olarak çıkabilecek uyuşmazlıklarda yerleşim yerinin bulunduğu veya tüketici işleminin yapıldığı yerdeki Tüketici Hakem Heyetine veya Tüketici Mahkemesine başvurabilir.
- Satıcı tarafından bu Garanti Belgesinin verilmemesi durumunda, tüketici Gümrük ve Ticaret Bakanlığı Tüketicinin Korunması ve Piyasa Gözetimi Genel Müdürlüğü'ne başvurabilir.

ÜRETİCİ FİRMANIN			
ÜNVANI:	EMAK S.P.A		
ADRESİ:	Via E. Fermi, 4 - 42011 Bagnolo in Piano (Reggio Emilia) ITALYA		
WEB:	www.emak.it		
TEL/FAX:	+390522951555		
E-mail:	info@emak.it		
İTHALATÇI FİRMANIN			
ÜNVANI:	SEMAK MAKİNA TİC. VE SAN. A.S.		
MERKEZ ADRESİ:	GEBZE GÜZELLER O.S.B. İNÖNÜ MAH. ASIK VEYSEL SOK. NO:2 GEBZE /KOCAELİ - TÜRKİYE		
WEB:	www.semak.com.tr		
E-mail:	info@semak.com.tr		
SERVİS İSTASYONUNUN			
ÜNVANI	ADRESİ	YETKİLİSİ	TEL/FAX
SEMAK MAKİNA TİC. VE SAN. A.S.	GEBZE GÜZELLER ORGANİZE SANAYİ BÖLGESİ İNÖNÜ MAH. ASIK VEYSEL SOK. NO:2 GEBZE /KOCAELİ - TÜRKİYE	SELİM KELES	0262 723 2900 / 0262 723 2929

16 ARIZA TEŞHİSİ



DİKKAT

- Makinenin çalıştırılmasının kesinlikle gerekmesi durumu haricinde, aşağıdaki tabloda önerilen tüm düzeltici testleri gerçekleştirmeden önce daima makineyi durdurun ve aküyü çıkarın.
- Olası tüm sebepler kontrol edildikten sonra halen problemin giderilememesi halinde, bir Yetkili Servise danışın. Bu tabloda listelenenlerden farklı bir problemin tespit edilmesi halinde, bir Yetkili Servise danışın.

TR

SORUN	OLASI NEDENLER	ÇÖZÜM
Düğme kullanılarak makine çalıştırılmıyor	Akü yok veya doğru takılmamış	Akünün yuvasına iyi oturduğundan emin olun
	Akünün şarjı bitmiş	Şarj durumunu kontrol edin ve aküyü yeniden şarj edin
Makine çalışma sırasında duruyor	Akü yok veya doğru takılmamış	Akünün yuvasına iyi oturduğundan emin olun
	Akünün şarjı bitmiş	Şarj durumunu kontrol edin ve aküyü yeniden şarj edin
Düşük akü ömrü	Daha yüksek akım emilimi ile ağır kullanım koşulları	Kullanımı optimize edin
Akü şarj cihazı aküyü şarj etmiyor (yeşil LED yanık)	Kirli kontaklar	Kontakları temizleyin
Akü şarj cihazı aküyü şarj etmiyor (hiçbir LED yanmıyor)	Şarj cihazında gerilim yok	Fişin takılı olduğunu ve prizde gerilim olduğunu kontrol edin
	Akü şarj cihazı arızalı	Orijinal bir yedek parça ile değiştirin

